

PROPUESTA EDUCATIVA INTERCULTURAL
MARCO TEORICO
DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL MAPUCHE WILLICHE

Kimeltuchefe Hardy Ojeda Villarroel

Pasantía Intercultural Sociolingüística Aplicada

Universidad Pedagógica Nacional de México

1998

Problema a resolver:

Enfoque Curricular Mapuche Asignatura Lengua y Cultura Indígena no presenta readecuación intercultural local a nivel de 10° región de Los Lagos (Decreto Supremo 232 / 02 lenguas Indígenas y Ley 19.253 / 93 existencia de 8 pueblos indígenas en Chile).

Inexistencia a nivel de 10° región de los Lagos de una fuente informativa concentrada, sistematizada y articulada al currículo local del conocimiento ancestral territorial, producto de investigaciones, registros y estudios locales realizados ya sea por Instituciones educativas o personas naturales.

En 30 años, han sido muchos los estudios, investigaciones, registros exógenos realizados por científicos sociales e Instituciones en territorios indígenas de la 10° región de Chile, sin embargo, no se ha demostrado empíricamente el retorno de la información a las fuentes de origen o instituciones educativas y culturales del nivel local. (Cacique A. Alcafuz, 2000).

En observaciones participantes de talleres, encuentros, seminarios educativos culturales con docentes, educadores tradicionales y representantes de comunidades locales ha quedado de manifiesto la existencia aislada de trabajos culturales-educativos inéditos e innovadores, sin posibilidad de compartir y difundir a nivel macro dicho trabajo o emprendimiento. (Taller PEIB- ALCI Deprov. Osorno, 2014)

Pregunta de Estudio:

¿Es posible sistematizar y articular contenidos culturales locales el currículo escolar tradicional utilizando método científicos epistemológicos y recursos tecnológicos digitales?

Enfoque

El presente trabajo tendrá un carácter de enfoque epistemológico, entendiéndose la epistemología como la rama de la filosofía cuyo objeto de estudio es el conocimiento científico. Disciplina filosófica que estudia los principios materiales del conocimiento humano. Es decir, mientras la lógica investiga la corrección formal del pensamiento, su concordancia consigo mismo, la epistemología pregunta por la verdad del pensamiento, por su concordancia con el objeto; la primera es la teoría del pensamiento correcto, la segunda la teoría del pensamiento verdadero. Por consiguiente, los principales problema

epistemológicos son: la posibilidad del conocimiento, su origen o fundamento, su esencia o trascendencia, y el criterio de verdad.

La epistemología, como teoría del conocimiento, se ocupa de problemas tales como las circunstancias históricas, psicológicas y sociológicas que llevan a la obtención del conocimiento, y los criterios por los cuales se le justifica o invalida, así como la definición clara y precisa de los conceptos epistémicos más usuales, tales como verdad, objetividad, realidad o justificación. La epistemología encuentra ya sus primeras formas en la Grecia Antigua, inicialmente en filósofos como Parménides o Platón. (Wikipedia, 2014)

Razones-Justificación.

La epistemología aborda cuatro campos que nos permiten, por una parte, descubrir la verdad o autenticidad del conocimiento y por otra escoger el método o modelo para llegar a esa verdad. Desde esta perspectiva se abordarán dos campos epistemológicos de los cuatro existentes. (Simard, 1997).

Abordar el objeto, el alcance y la significación de los conceptos y de las teorías científicas, lo cual, por analogía, se llama a veces la semántica de las teorías. Analizar y evaluar los conceptos de representación, de referencia y de interpretación aplicados a las herramientas teóricas de la investigación científica (problemas de significación de la verdad). Buscar la autenticidad del conocimiento de una cultura ancestral

La metodología de las ciencias, es decir el método científico en general, pero también la cuestión de la existencia eventual de métodos – o de técnicas –específicos de ciertas ciencias, por ejemplo las ciencias humanas y sociales (problemas de método). Encontrar el método adecuado para sistematizar y articular conocimientos y valores existenciales al ámbito educativo.(Investigación Lasaliana, 2011).
¿Qué cultura vamos a estudiar para sistematizar y articular sus conocimientos y creencias al currículo escolar?

¿Qué conocimientos de la cultura sistematizar y articular al currículo escolar?

Memoria y comunidad: antecedentes históricos, costumbres y tradiciones. Memoria mítica o mística: creencias, deidades tradición oral sincrética (Foesters, 1997).

Elementos del estrato interno de la cultura mapuche williche: Programa Educación Intercultural Bilingüe mapuche huilliche, Microcentro Lonko.pichikawin kiñe San Juan de la Costa, Conadi 10° región, Mineduc, 1997)

Elementos Culturales	Contenidos Culturales
Cosmovisión	Cosmovisión mapuche williche (análisis comparativo) Cosmovisión occidental
Lengua Originaria	Tse zugún: alfabeto, grafemario, glosario universo vocabular local, glosarios.(enfoque comunicacional).
Familia	Parentesco, la ruka, los utensilios, árbol genealógico, alimentos, familia extendida, antroponimia.
Madre Tierra	Elementos de la naturaleza (factores abióticos bióticos) toponimia
Animales	Fauna: animales y aves (factores abióticos)
Medicina Natural	Propiedades de las plantas medicinales
Sentimiento Religioso	Nguillatún, wetripantu, cementerios indígenas, novenas, deidades, creencias, machitún,
Arte ancestral	Música y danza sincrética, palitun, gastronomía, teñido de lanas, artesanías en lana, madera, boqui, greda, chupón, quila, ñocha y conchas marinas.
Tradición Oral	Cuentos, leyendas, historias, poesías, ensayos, dichos locales, adivinanzas.
Historia y organización comunitaria	Historicidad: Guerra de Arauco, colonización, actual, cacicado, territorio.

¿Qué entendemos por educación intercultural bilingüe indígena?

El Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB) existe desde el año 1996 al interior del Ministerio de Educación, y ha transitado por varias etapas que han permitido acumular experiencias sobre las políticas educativas interculturales pertinentes dentro del espacio escolar, entre las culturas de los pueblos originarios y el resto de la población.

Dado el marco normativo y legal vigente, el PEIB busca contribuir al desarrollo de la lengua y cultura de los pueblos originarios y a la formación de ciudadanos interculturales en el sistema educativo. Por lo tanto, el objetivo propuesto es que todos los estudiantes, sin condicionantes étnicas, adquieran conocimientos de la lengua y de la cultura de los pueblos originarios por medio de prácticas pedagógicas y gestión institucional intercultural. (Mineduc, 2014)

Actualmente el PEIB desarrolla las siguientes estrategias:

- Implementación del sector/asignatura de Lengua Indígena
- Revitalización cultural y lingüística
- Interculturalidad en el espacio escolar
- Estrategias de bilingüismo

De los métodos para sistematizar y articular contenidos culturales

El muestreo teórico:

El muestreo teórico es el proceso de la recolección de datos para generar una teoría por la cual el analista conjuntamente selecciona, codifica y analiza su información y decide qué información escoger luego y dónde encontrarla para desarrollar su teoría tal como surge. Este proceso de recolección de información está controlado por la teoría emergente, sea ésta sustantiva o formal. En este sentido el muestreo teórico estaría dado por el universo de información cultural ya registrado y susceptible a una segunda etapa de sistematización para su posterior articulación curricular. (Domínguez, 2007)

Método comparativo

En un sentido amplio, no propiamente científico-social, del concepto de comparación pueden derivarse dos acepciones: una general, que se refiere a la actividad mental lógica, presente en multitud de

situaciones de la vida humana, que consiste en observar semejanzas y diferencias en dos o más objetos; y una acepción más reducida, que considera a la comparación como un procedimiento sistemático y ordenado para examinar relaciones, semejanzas y diferencias entre dos o más objetos o fenómenos, con la intención de extraer determinadas conclusiones. Es en esta última acepción donde el término comparación es sinónimo de método comparativo (MC), y su uso suele ir asociado al de método científico. (Ragin, 1987).

Método importante para contrastar información cultural entre dos culturas que comparten un mismo paradigma étnico por decreto, pero que difieren en enfoques sociolingüísticos territoriales (mapuche 8° región y mapuche williche 10° región). También cobra relevancia el método al momento de sistematizar y validar información de un mismo tema, entregada por dos o más informantes en el muestreo teórico. También tiene relevancia en este contexto del método de triangulación cuando una información de similar contenido se obtiene de más de dos informantes o fuentes. (Aucamán, 1997)

El modelo Interpretativo Cultural y de reconstrucción.

El Modelo Interpretativo Cultural: Presenta un modelo de racionalidad práctica y “se utiliza la comprensión como base de la explicación” (Román y Diez, 2003). Nos encontramos ante un currículo abierto, flexible y contextualizado, es en el primer modelo en el cual aparecen explícitamente los valores que forman parte del contexto cultural. Al respecto, Bolívar B.(1999) afirma que en los modelos de corte deliberativo y práctico se comienza a reconocer a los docentes como actores, creadores y decisores del diseño curricular, se asiste a una democratización del currículo y un acercamiento a los actores mismos de la educación. (Román y Diez, 2003).

Cuando se busca reconstruir retrospectivamente un conocimiento o saber de una cultura sincrética, estamos hablando de un modelo de reconstrucción. Desde la perspectiva educativa es el proceso mediante el cual el alumno trae el conocimiento de su entorno sociocultural y lo reconstruye en la Escuela integrándolo al tradicional exógeno. (Aucamán, 1997).

Constructivismo

El constructivismo es una posición compartida por diferentes tendencias de la investigación psicológica y educativa. Entre ellas se encuentran las teorías de Piaget, Vygotsky, Ausubel, Bruner y la psicología cognitiva (adaptado de Carretero, 1993).

El constructivismo plantea que "cada alumno estructura su conocimiento del mundo a través de un patrón único, conectando cada nuevo hecho, experiencia o entendimiento en una estructura que crece de manera subjetiva y que lleva al aprendiz a establecer relaciones racionales y significativas con el mundo".

Jean Piaget fue uno de los principales propulsores del constructivismo. Piaget era un epistemólogo genético interesado principalmente en el desarrollo cognitivo y en la formación del conocimiento. Piaget vio el constructivismo como la forma de explicar cómo se adquiere el aprendizaje.

Jerome Bruner y Noam Chomsky (en Brooks y Brooks, 1999), sugieren que factores como el lenguaje y la experiencia previa están íntimamente relacionados con el desarrollo de nuevas estructuras mentales. Es una teoría fundamental a considerar al momento de generar materiales o recursos didácticos culturales para un proceso enseñanza aprendizaje significativo.

Método holístico o integral

El método aporta por un lado la experiencia empírica, al estar basado en datos, y por otro, formalización o, lo que es lo mismo, unos instrumentos de naturaleza verbal: puesto que la ciencia es resultado del lenguaje, estos instrumentos son los conceptos y los modelos; un modelo es una herramienta compleja para sintetizar datos, para unirlos de modo que queden presentados de manera coherente y, si es posible, para conseguir relacionarlos de un modo expansivo, esto es, que el modelo sea capaz de conectarse con otros para mantener una unidad teórica de orden superior.

Es la forma integral de observar un acontecimiento fenómeno o situación, enfoque holístico globalizado donde un mismo fenómeno se observa y evalúa desde diversos parámetros.

Serial/holístico es un estilo cognitivo, término usado en psicología y la pedagogía de método global. Es un estilo referido a la forma en que se produce el aprendizaje, es decir, a las estrategias individuales de aprendizaje.

Un individuo holístico procesa varios elementos simultáneamente para organizarlos en una unidad compleja. En este aspecto es importante en un estudio articular e integrar diversos elementos.

Un individuo serial o serialista analiza en detalle todos los elementos y los ordena en un criterio secuencial (paso a paso).

Este estilo permite gran flexibilidad individual, pudiendo los individuos ser sensibles a las características de las tareas, de forma que modifican su forma de aprender para adecuarse a ellas.

En este sentido el aporte de la metodología holística e integracionista al estudio sería de articular los contenidos culturales locales e insertarlos en la asignatura de lenguaje y comunicación, como también en la asignatura de lengua y cultura indígena con enfoque expansivo y holístico a las demás asignaturas de la malla curricular de 1° a 6° año básico; graduando su complejidad de aprendizaje.(Banks, 1991)

Un Modelo Educativo Bilingüe e Intercultural con enfoque HOLÍSTICO que propicia el desarrollo de una formación desde las múltiples dimensiones de la vida en intrínseca relación con el cosmos, la naturaleza y el ser humano, fundamentado en los principios y valores de los propios Pueblos de originarios. El proceso educativo desde este enfoque, propicia el aprendizaje cíclico en interdependencia con la naturaleza, la ciencia, el arte y la espiritualidad.

Características de todo proceso educativo, visto desde el Modelo Educativo Bilingüe e Intercultural.

(EIBI- UPN, 1998)

Endógena	El proceso educativo se sustenta en la cultura, en las propias creaciones y experiencias de los pueblos y se desarrolla en el idioma materno de la comunidad, hacia el conocimiento de otras culturas y otros idiomas.
Intercultural	La formación fomenta y promueve la práctica del dialogo, la comprensión y respeto para la generación de relaciones armónicas en condiciones de equidad e igualdad entre las culturas y entre hombres y mujeres.
Científica	Como metodología educativa hace énfasis en la sistematización e investigación acerca de los saberes y conocimientos vivenciados, practicados y experimentados por los pueblos originarios durante el devenir histórico.
Integral y Cosmogónica	El aprendizaje es para el desarrollo integral que se da a partir de la propia cosmovisión de los pueblos, sin descuidar otras visiones.

Participativa	Se prioriza y promueve la participación comunitaria y de los diferentes actores sociales; principalmente la de las madres y padres de familia, autoridades locales.
El flexible y perfectible	Es sujeto de cambio, para el enriquecimiento continuo y es un proceso de construcción permanente y constante.

La revolución de la tecnología de la información y comunicación:

Una revolución tecnológica, centrada en el entorno las tecnologías de la información, está modificando la base material de la sociedad a un ritmo acelerado. Al hablar de sociedad del conocimiento nos estamos refiriendo a un nuevo paradigma tecnológico que tiene dos expresiones fundamentales: una es la red Internet y la otra la capacidad de recodificar los códigos de la materia viva.(Castells, 1999).

Al escoger la primera expresión fundamental adquiere relevancia la red global internet para gestionar y patrocinar la diversidad del conocimiento. En este sentido, los resultados el presente estudio deben responder a este nuevo paradigma de la revolución tecnológica de la información y comunicación; alojándose en una plataforma digital expansiva del conocimiento ancestral wíliche

Palabras claves:

Sistematización, articulación, etnocontenidos, educación intercultural, cultura wíliche, constructivismo, enfoque holístico, epistemología, tecnología, muestreo teórico, método comparativo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Wikipedia,(2014) <http://es.wikipedia.org/wiki/Epistemologia>, 2014

Revista Digital de Investigación Lasaliana (2011) Epistemología Wikipedia, (2014)

http://en.wikipedia.org/wiki/Huilliche_people,

Foesters, R.(1997) Aproximación al conocimiento de la memoria mapuche huilliche de San Juan de la Costa.

Conadi, Mineduc, (1998) Programa Piloto Educación Intercultural Bilingüe mapuche huilliche, Microcentro Lonko.pichikawin kiñe San Juan de la Costa, Conadi 10° región, Mineduc, 1998.

Mineduc, PEIB (2014)

http://www.mineduc.cl/index2.php?id_seccion=3442&id_portal=28&id_contenido=14010

Dominguez, I. (1967) Muestreo Teórico.Universidad de Buenos Aires Fac. de Ciencias Sociales - Sociología Cátedra Errandonea- Modalidad Infesta Domínguez Metodología y Técnicas de la Investigación Social III.

Glaser, B. y A. Strauss (1967). The discovery of grounded theory: strategies for qualitative research. New York: Aldine Publishing Company, Capítulo 3: "El muestreo teórico", pp. 45-77.

Ragin, C. (1987) The Comparative Method: Moving beyond Qualitative and Quantative Strategies, Berkeley, Univ. of California Press, 1987

Román y Diéz, (2003) Modelo interpretativo cultural.

Bolívar Botia, A. (1999) El Curriculum como ámbito de estudio en Escudero, J. M. (editor) "Diseño, desarrollo e innovación del Curriculum". Síntesis Educación. Madrid.

Aucamán, E. (1987) Modelo de reconstrucción y metodología de triangulación. Programa piloto EIB Conadi, Mineduc, San Juan de la Costa, 1987.

Piaget, Vygotsky, Ausubel, Bruner.(1993) Constructivismo y la psicología cognitiva (adaptado de Carretero, 1993).

Banks, J (1991) Método holístico “Teaching Multicultural Literacy to Teachers,” Teaching Education 4 no.1 (1991):130

Universidad Pedagógica Nacional de México, sede Oaxaca. (1998). Pasantía EIBI y sociolingüística aplicada. 1998. Modelo Educativo Bilingüe e Intercultural para cultura indígenas.